

# Színpad és Mozi

## M Ū S O R

### Eltévedt báránycák

Irta: André Birabeau

*I. felv.* A kis Léonie Perrott, aki a nagynénje halála után maga vezeti a Quartierben levő kis papír és könyvüzletet, árvaságában összebarátkozik egy hasonló koru fiatal gimnázistával, André Taluyers-vel. A fiu sokat jár vásárolni az üzletbe és miután a szülei meglehetősen hideg és maguknak élő emberek, elhagyatottságban a kis Léonie hoz menekül. A két fiatal gyermek sokat van együtt és megtörténik a baj, az orvos felháborodva állapítja meg, hogy a leány másállapotban van és a jövődöbeli apa, a 16 éves André. A két gyermek nincs tudatában az elkövetkezendő esemény jelentőségével és tragikus komolyságával. Tervezgetve örülnek a születendő gyermeknek és a nagy titokba beleavatják André hasonlókoru kis deákpajtását, Bataliont.

*II. felv.* Karácsonyeste. Taluyerséknél gyermekzsúr van, de André elhúzódva a társaságtól izgatottan várja a 8 órát, mikor az orvos kijelentése szerint a gyermek meg fog születni. Batallion, a jópajtás, mint állandó futár szaladgál a vajudó Léonie-hoz és vissza és hozza a jelentéseket a kis lány állapotáról. André, a kis gimnázistából néhány hónap alatt férfiuvá komolyodik, de miután a gondok legyűrők, apjához menekül, hogy mindent bevalljon neki. A szigorú Taluyers, akinek fogalma sincs a fia lelki szenvedéseiről, nem érti meg és meg sem hallgatja André-t. Az idő mulik. Batallion hozza a hírt, hogy Léonie szenved és folyton őt, André-t hívja. Az óra 8-at üt. A fiatal apa kétségbeesve vergődik, hogy nem



**Fényes Aliz**

Csupa szív, csupa tehetség. Gyönyörű jelenség, igéző fiatalság! Erdélyben márka és fogalom a neve, amely mellé fel lehetne sorakoztatni száz és száz színes jelzőt. Amit eddig produkált, csupa siker. Előtte van a művészi alkotásokban gazdag jövő. A közönség rajong érte. Az „Eltévedt báránycák”-ban ismét tehetségéhez méltó feladatot vállalt.

**Cosmetica Bote**

Reg. Ferd. 34. Tulajdonosok:  
HAMBURG M.-VASS PIRI

**CZINK fest, tisztít, CLUJ**

Nézzé meg a „PITVAR“ háziipari szövetkezet gazdagon felszerelt raktárát.

Cluj,  
Str. Iuliu Maniu No. 3.

Valódi angol és belföldi szövetkülönlegességek

SCHWARZ JENŐ

utódánál  
Cluj, Str. Reg. Maria 14

lehet Léonie mellett. Éppen a karácsonyfát gyújtja meg, mikor Batallion berohan és boldogan üvölti, hogy fia született. A két kölyök táncra kerekedik és ordítva rohannak Léoniehoz a hűledező vendégek előtt.

III. felv. Egy hónappal később. A fiatal anya boldogan ringatja a bölcsőt, melyben a kis Taluyers alszik. André szinte minden idejét ott tölti, bevásárol, mosogat, stb. Léonie apja, aki egyáltalán nem törődik a leányával, véletlenül megludja a dolgot és levelet ír az idősebb Taluyersnek, hogy mint csábító teljesítse a kötelességét Léonieval szemben, miután csak a Taluyers nevet hallotta véletlenül és azt hiszi, hogy André apja a bűnös. A levél Taluyersné kezébe kerül, aki feldulva siet kérdőre vonni a kis lányt. A boltban összetalálkozik a férjével, aki szintén odamegy, hogy magyarázatot kérjen a számára érthetetlen levélre vonatkozólag. Ekkor toppan be André. Minden kiderül. A két szülő először fel van háborodva, de azután rájönnek, hogy ők az okai annak, hogy az elhanyagolt és szeretet nélkül élő gyermekek egymáshoz menekültek és szívükben megbékülve és megnyugodva, megkocsátanak nekik.

Nedves, ködös időben, a

HAVASI  
GYOPÁR GRÉM

megvédi és  
bársonysimává  
teszi arcbőrét  
Kérje minden szaküzletben

Eltévedt báránykák

3 felvonásos vígjáték. Irta: Andrei Birabeau

André Taluyers — Perényi János  
Leonie Perrot — Fényes Aliz  
Robert Bataillon — Gulácsy László  
Taluyers, André apja — Mészáros B.  
Taluyersné — Erényi Böske  
Jacques apó — Tompa Sándor  
Benjamin Beer — Izsó Panni  
A doktor — Tóth Elek  
A nagybácsi — Szabados Árpád  
Maréchal — Nagy István  
A házmester — Dancsó György  
Clairacné — Paál Magda  
Josette — Kozma Elza  
Küldönc — Csengeri Lajos

Előadás után menjünk a színházzal szemben

Varga bácsi

BULEVARD

helyiségébe  
A város legolcsóbb vacsorázó és flekkenező helye. — Kitűnő zene! Olcsó árak!

Iosif Váradi József

— Szigyártó és bőröndös —

Cluj, Cal. Reg. Ferd. 35.

„Uránia“ palota.

A romantikus asszony

Lilian Hemmingvey egy multimilliómos gyémántbánya tulajdonos leánya, első házasságában való csalódásában elvesztette illúzióját a „rendes“ férfikkal való házasságból. Csak az „érdekes“ férfiak tetszenek neki és csak a romantika.

Mister Hemmingvey — Lilian apja — nem jó szemmel nézi szép leánya romantikus voltát és szeretné, ha Lilian férjhez menne Mister Schmith-hez a vállalata mérnökéhez, Lilian azonban hallani sem akar arról.

Lilian Montecarlóban nyaral és egy kétes existenciájú fiatal emberrel, Johnnal flörtöl Lilian elveszti kincset érő nyakékét és a gyanu Johnra terelődik. A Scotland Yard detektívjei le is tartóztatják, de mihamar kiderül a valóság:

John nem más, mint mister Schmith főmérnök, akihez Lilian nem akart férjhez menni. Az egész vidám cselet Lilian apja eszelte ki, hogy boldoggá tegye leányát.

A romantikus asszony

Operett 3 felvonásban 5 képben.  
Írták: Szántó Armand és Szécsén Mihály. Zenéjét szerzette: Carlo de Pries. Rendező: Gróf László.  
Karmesterj: Schreiber Alajos.

Lilian — Soymosán Magda  
Sir Georges Hemmingvey — Csóka John — Jenei János  
Zozo — Sándor Stefi  
Philip — Fülöp Sándor  
Gray — Deésy Jenő  
Maharadzsa — Tompa Sándor  
Maurice — Csengeri Aladár  
Maitre d' Hotel — Homm Pál  
Ivonne — Bartha Maris  
Pinczér — Szakács Sándor  
Delektivek (Vocal—Quartett) —  
Szentés Ferenc, Solthy B. Végh J.  
Kozma Gyula.

Fodor Emil & Co.

nál  
Kalapot  
Inget  
nyakkendőt  
Regele Ferdinand 10

Bőrárúk, játékarúk, gyermek-  
kocsik legolcsóbb árban

CORSÓ-BAZÁRBAN

Cluj, Reg. Ferd. 17.

A kitűnő gyártmányairól közismert

GROMEN & HERBERT S. A.

sibiui posztógyárak clujji lerakata: Calea Regele Ferdinand 13.

Különlegessége: A kisebbségi iskolák hivatalos sűrűre egyenruha szövete!

Dus választék: férfi és női ruha, továbbá kabátszövetekben, a legújabb divatmintákkal!

Megbízható, szolidárut kap, mérsékelt árakkal.

# Legolcsóbb CIPŐ Nimbergernél

Cluj, Piața Unirii 28. (Hotel Central)

## Aladin csodalámpaleraikat Cluj, Memorandului 13.

### Sybill

Sybill, a híres énekesnő oroszországi vendégszereplése közben beleszeret Petrov restórhadnagyba. Petrov szülei ellenzik a házasságot és ezért Sybill elszökik Pétervárról. Petrov erre otthagyja ezredét és Sybill után szökik.

A kis városban, ahol találkoznak, éppen a nagyhercegnő látogatását várják teljes díszben és minden ünnepségre felkészülve. Amikor a kormányzó felismeri Petrovban a megszökött testőrtisztet és le akarja tartóztatni. Sybill, hogy a bajtól megmentse, a nagyhercegnőnek adja magát, de mint ilyenek át kell esnie mind azokon az ünnepeltetéseken, ami a nagyhercegnőnek elő voltak készítve, így még a bálba is el kell mennie, hol a nagyherceg is megjelenik. Amikor a nagyherceg látja, hogy milyen szép nő az, aki a feleségének adja ki magát, bele megy a játékba, ugy annyira, hogy végül Sybill küldi el a vőlegényét az időközben megérkezett nagyhercegnőhöz, hogy jöjjön segítségére. A nagyhercegnő megérkezik és félreértve a helyzetet, annyira féltékeny lesz, hogy bosszúból kacérkodni kezd a testőrtiszttel. Amikor már általános lesz a féltékenykedés a két párnál, egy ügyes trükk helyre billenti a dolgokat úgy, hogy a végén mindenki megtalálja a maga párját.

Legujabb férfi diyatkalapok,  
folytonos ujdonságok

**Hadady György**

cégnél Cluj, Piața Unirii 15. sz.



**EMKE**

PARFUMERIA. CLUJ

*Simon Maximilian*

uri és nőiszabósága

Cluj, Piața Unirii No. 13.

készít legelsőrangúbb munkákat  
legjutányosabb árban!

### Sybill

Jakobi Viktor világhírű nagy operettje 3 felvonásban.

Sybill — Solymosán Magda  
Anna Pavlovna — Ürmössy Magda  
Konstantin nagyherceg — Jenei J.  
Sarah — Pál Magda  
Poire — Fülöp Sándor  
A kormányzó — Deésy Jenő  
Petrov — Homm Pál  
A hájadonok vezetője — Tompa S.  
I. hadsegéd — Csengeri Aladár  
II. „ — Kudelász Károly  
Borcsakov — Csóka József  
Udvari futár — Dancsó György  
A jótékony elnök — Czopán F.  
Tábornok — Csengery Lajos  
Tűzoltó parancsnok — Szentés F.  
Egy ur — Végh József  
Egy hölgy — Bartha Maris  
Egy tiszt — Solti M.  
Portás — Kozma Gyula  
Egy lakáj — Török Sándor  
Imsik — Kis György  
Messenger boy — Izsó Panni

**FIGYELEM!** 50 os vasúti kedvezmény! **FIGYELEM!**

A szép időjárásra való tekintettel október 1-éig

NAGY UTÓ SZEZON

**Baia-Baiata-n** (Kérő fürdőn)

(Gherla mellett) Jódos és kénes gyógyfürdő

Napi lakás és ellátás 100 lei.

Toor-retour jegy 70 lei.

**DIVATOS FÉRFIRUHÁT,**

átmeneti- és bőrkabátokat a legolcsóbban készít

**I. HIRSCH** uriszabósága

CLUJ, CALEA MARECHAL FOCH No. 5.

**B-B.**

Áruház, a legolcsóbb baby cikkekben, női  
harisnya és köttőtáruban.

Cluj,  
Regele Ferdinand 20.

Selyem harisnya, hernyó selyem is nagy választékban olcsón  
 kapható a „SILK“ aruházban. Cluj, Piața Unirii No 9.

## KATONA süteményei a legjobbak

**Hercules S. A.** Cernăuți Cluj, Reg. Ferdinand 13  
 gyári lerakat A város legelőkelőbb harisnya és kötöttáruháza

### Bob herceg

Regényes nagy operett 3 felvonásban.  
 Írták: Martos Ferenc és Bakonyi Károly. Zenéjét: Huszka J.

A királynő — Miklósy Margit  
 György herceg, a fia (Bob) — Soly-  
 [mosán Magda  
 Victoria hercegnő — Paál Magda  
 Lord Lancaster gárdakapitány —  
 [Jenei János  
 Ponponius, a herceg nevelője —  
 [Deésy Jenő  
 Hopmester — Tompa Sándor  
 Táncmester — Fülöp Sándor  
 Tom Bátya — Örvössy Géza  
 Plumpudding, borbély — Csóka J.  
 Anni, Tom leánya — Ürmössy M.  
 Gipsy, fűszeres — Dancsó György  
 Pickwick — Csengeri Aladár  
 Testőrhadnagy — Homm Pál  
 Harangozó — Kozma Gyula  
 1. náznagy — Kudelász Károly  
 2. náznagy — Szentés L.



### Gulácsy László

az „Eltévedt báránycák“ Róbert Bataillon-jában mutatkozik be a közönségnek. Jó megjelenésű, szépen beszélő fiatal színész. Igen tehetségesnek ígérkezik.

### Kelengyék készítése

függöny- és ágyterítő összeállítás, csipkevarás, előrajzolás, montirozás a legújabb minták szerint

**FISCH BÖSKE** kézimunka-szalonzájában  
 CLUJ, Str. Gh. Barițiu No. 16.

Villanyondolást, hajfestést  
 teelölsséggel készít

## BAYER

hölgyfodrászata  
 Str. Nicolae Iorga 11.

## Pinguin

ruha és pulover kötő fonalak valamint —  
 — hárászak nagy választékban —

**Nagy Testvéreknél**  
 kaphatók Cluj, Reg. Ferd. 11 a.

A

## REGALBÁRBAN

12 csodaszép  
 táncosnő

12 nagy attrakció

*Kitünő zene és  
 feltűnően olcsó  
 árak!*

**Columbia**  
 sláger lemezek  
**Constructio**  
 cégnél

P. Unirii 31. Tel: 93.

Mindenki jól **Técsi** pedikűrhez jár, aki **Técsi** jár!

Cluj, Piața Unirii No. 26.

Elegáns férfi ruhát és női kosztümöt utolsó divat szerint

## Cosma szabósága

Cluj, Str. Saguna 15.

Elsőrangú munka!

készít

Színház mellett!

Szolid árak!

## Grünwald és Steiner

NŐI DIVATKÜLÖNLEGESSÉGEK ÁRUHÁZA.

Cluj, Piața Unirii No. 14.

## Triska Zongorarakta

Raktáron a legújabb **Förster** pianinók!

Cluj, Str. Saguna 14. Telefon 24-  
 Vállalja Zongorák szakszerű javítását  
 hangolását és szállítását. Vidékre is